

**1. Datos de identificación del espacio curricular:**

<b>DENOMINACIÓN:</b>	<b>GRAMÁTICA DE LA LENGUA FRANCESA II</b>
<b>CÓDIGO (SIU-GUARANÍ):</b>	06105_0
<b>DEPARTAMENTO:</b>	<b>FRANCÉS</b>
<b>CICLO LECTIVO:</b>	2021
<b>CARRERAS:</b>	a) Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesas b) Licenciatura en Francés c) Tecnicatura Universitaria en Francés
<b>PLANES DE ESTUDIO:</b>	Ord. 63/19-C.D. (Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesas) Ord. 62/19-C.D. (Licenciatura en Francés) Ord. 64/19-C.D. (Tecnicatura Universitaria en Francés)
<b>FORMATO:</b>	Teórico-práctico
<b>CARÁCTER:</b>	Obligatorio
<b>UBICACIÓN CURRICULAR:</b>	CB (Ciclo Básico)-CFE (Campo de formación específica) [en Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesas y Licenciatura en Francés] CB (Ciclo Básico)-CFF (Campo de la Formación de Fundamento) [en Tecnicatura Universitaria en Francés]
<b>AÑO DE CURSADO:</b>	Primer año
<b>CUATRIMESTRE:</b>	Segundo cuatrimestre
<b>CARGA HORARIA TOTAL:</b>	56 horas
<b>CARGA HORARIA SEMANAL:</b>	4 horas
<b>CRÉDITOS:</b>	3
<b>CORRELATIVAS:</b>	Gramática de la Lengua Francesa I
<b>ARTICULACIÓN HORIZONTAL:</b>	Taller de Competencias Escritas en Francés II (denominado Competencias Escritas en Francés II en Licenciatura en Francés y Tecnicatura Universitaria en Francés)

**2. Datos del equipo de cátedra:**

- Asociada Exclusiva: Profesora Fabiana Marcela FONT
- Asociada Semi-exclusiva: Profesora Mónica GIRAUD (por extensión)

### 3. Descripción del espacio curricular:

- **Fundamentación:** Este espacio curricular del ciclo básico se centra en el estudio del funcionamiento sintáctico y morfológico del francés, y de las reglas fundamentales de la gramática de esta lengua, en contexto. Las competencias que los alumnos deben desarrollar responden a la formación básica del futuro profesional de las tres carreras. Respecto de la organización, y a efectos de que el aprendizaje sea significativo, se tiene en cuenta la progresión de las necesidades comunicativas del estudiante de primer año.

- **Aportes al perfil de egreso:** El presente espacio curricular apunta, a través del estudio de las reglas fundamentales de la gramática francesa, al desarrollo de competencias básicas para la comprensión y producción de textos orales y escritos, de complejidad creciente, formales e informales, correspondientes a situaciones de uso muy frecuente de la vida cotidiana.

### 4. Expectativas de logro:

- Reconocer la importancia del aprendizaje de la morfología.
- Reconocer y utilizar adecuadamente los adjetivos.
- Distinguir los distintos pronombres y emplearlos de forma correcta.
- Diferenciar y saber aplicar los tiempos y modos verbales en diferentes contextos.
- Reconocer las preposiciones y saber construir las contracciones.
- Producir textos orales y escritos, de complejidad creciente, morfológicamente correctos, relacionadas con situaciones frecuentes de la vida cotidiana.

### 5. Contenidos:

#### - Contenidos mínimos a adquirir:

- El adjetivo (clasificación, posición)
- El pronombre (clasificación, formas, usos)
- El verbo (estructura de las formas verbales, modos verbales, formación de los tiempos simples y compuestos, conjugaciones, valor y empleo de las formas nominales, locuciones verbales, el aspecto verbal).
- El adverbio (concepto, clasificación, flexión)
- Preposiciones (concepto, clasificación, combinaciones y contracciones)

#### - Contenidos por unidades:

#### UNITÉ I:

- **Compétence linguistique :**

Morphosyntaxe : Passé composé (rappel). Imparfait (rappel). Passé composé et imparfait. Pronoms relatifs. Accord de l'adjectif (rappel). Comparaison des qualités, des quantités et des actions.

Prononciation, rythme et intonation : Distinction imparfait-passé composé. Discrimination *qu'elle, qui elle, qui, qui il, qu'il*.

- **Compétence pragmatique :**

Fonctionnelle : Raconter un souvenir d'enfance, une expérience personnelle, une histoire. Repérer l'ordre du déroulement des actions. Donner une définition. Caractériser des objets, des lieux, des personnages, des situations. Décrire une personne. Donner son avis, des instructions.

Textuelle : Le mél. Les textes descriptif et narratif. L'album des souvenirs. La lettre. La carte postale. Le site Internet. Le forum. L'article. L'annonce. Le texte dialogal.

## UNITÉ II :

### • **Compétence linguistique :**

Morphosyntaxe : Plus-que-parfait. Conditionnel présent. Pronoms personnels COD et COI. Pronom « y ». Pronom « en ». Discours indirect ou discours rapporté (au présent).

Prononciation, rythme et intonation : Différenciation du futur et du conditionnel. Liaison et enchaînement dans les groupes avec pronoms compléments. Rythme des constructions du discours indirect au présent. L'intonation dans la lecture à haute voix.

### • **Compétence pragmatique :**

Fonctionnelle : Évoquer le passé. Raconter une expérience personnelle, une histoire, un souvenir d'enfance. Repérer l'ordre du déroulement des actions. Présenter un projet. Imaginer une situation hypothétique ou irréaliste. Exprimer des appréciations. Rapporter des paroles.

Textuelle : Les textes descriptif et narratif. Le mél. Le forum. La lettre. L'invitation. Le petit mot. Le texte dialogal. L'article. La recette. Le sondage.

## UNITÉ III :

### • **Compétence linguistique :**

Morphosyntaxe : Subjonctif. Adverbes. Interrogation et négation (révision et approfondissement). Pronoms interrogatifs. Pronoms possessifs et démonstratifs. Adjectifs et pronoms indéfinis. Les liens logiques.

Prononciation, rythme et intonation : Prononciation du subjonctif. Intonation: Conseil ou ordre ? Graphies de [B]. Prononciation des adverbes en *-ment*. Phonie-graphie : [JC] ou [Jèn]. Rythme et accentuation des indéfinis.

### • **Compétence pragmatique :**

Fonctionnelle : Donner des conseils, des directives. Exprimer la nécessité, la volonté, l'obligation, l'inquiétude et la peur. Rendre compte d'un événement. Parler de ses activités quotidiennes et de ses conditions de vie. Décrire un objet. Questionner / Évoquer un changement de vie. Faire une narration au passé

Textuelle : Le site Internet. L'article. La BD. La note. Le mél. Le guide. Le blog. Le texte dialogal. Les textes descriptif et narratif.

## 6. Propuesta metodológica:

Debido al contexto sanitario actual, el proceso de enseñanza aprendizaje se desarrollará mediante la aplicación de un sistema híbrido que combinará la modalidad virtual con algunos encuentros presenciales establecidos por la institución.

Por tanto, se utilizarán entornos, herramientas y recursos en línea adecuados para desarrollar las competencias lingüísticas, comunicativas, interculturales, relacionadas con el presente espacio curricular.

Se emplearán diversas técnicas tendientes a consolidar la competencia oral y escrita. Se orientará a los alumnos para que empleen las siguientes estrategias de aprendizaje: identificación, planificación, atención general, atención selectiva o toma de apuntes, deducción, inducción, transferencia, inferencia, sustitución, elaboración, clarificación, producción, comprensión, auto-reflexión.

Se aplicarán estrategias que permitan atender a la diversidad de necesidades e intereses que los estudiantes plantean (pedagogía diferencial).

Asimismo se pondrá en práctica la pedagogía inversa, en virtud de la cual los alumnos realizarán trabajos de búsqueda de contenidos, fichas teóricas, ejercicios, que compartirán con el resto de la clase. Mediante la aplicación de este enfoque metodológico se apunta a generar una dinámica de reflexión grupal, discusión, aprendizaje colaborativo, etc.

### **Modelo tecno-educativo “Aula invertida”**

- **Fundamentación:** la aplicación de este modelo pedagógico se basa en la conciencia de que la mejora de la educación está ligada en la actualidad a una creciente utilización y aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación para optimizar la adquisición de capacidades y competencias en los estudiantes y favorecer por ende los procesos de enseñanza-aprendizaje. La pedagogía inversa, por su parte, promueve el desarrollo de la autonomía en los alumnos, les ofrece recursos multimedia para el abordaje de los contenidos a aprehender y transforma el aula en un espacio de interacción más fluida entre docentes y alumnos y de estos entre sí.
- **Objetivos:** invertir los momentos y roles de la enseñanza tradicional; ampliar las barreras espacio-temporales del aula; aprovechar las potencialidades del aprendizaje ubicuo; facilitar el acceso al material de la asignatura; involucrar a los alumnos en su proceso de aprendizaje; desarrollar habilidades de aprendizaje auto-dirigido; facilitar y potenciar procesos de adquisición y práctica de conocimientos en el aula, seleccionando y transfiriendo determinados procesos de aprendizaje fuera del aula
- **Contenidos:** el equipo de cátedra evaluará los contenidos que se adecuen a la implementación de este modelo tecno-educativo.
- **Metodología:** el modelo en cuestión comporta un conjunto de actividades a cumplir fuera y dentro del aula, individuales o colaborativas, o a realizar en pequeños grupos o con el grupo completo. Entre las actividades individuales a desarrollar fuera del aula se cuentan: la lectura de contenidos, visionado de presentaciones o videos y la respuesta de preguntas de reflexión sobre el material consultado; y en el aula en pequeños grupos o con grupo completo, se realizarán actividades como: revisión de ideas o conceptos, trabajos colaborativos, formalización de conceptos.
- **Evaluación:** las actividades que se planteen aplicando este modelo pedagógico se evaluarán siguiendo diferentes criterios de evaluación: formativa, sumativa, mediante aplicación de rúbricas o escalas de valoración.

Este espacio curricular utilizará sitios de almacenamiento en la nube como Google Drive y en la plataforma educativa Moodle, el aula virtual denominada **Gramática de la Lengua Francesa II**, cuyo enlace es: <https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=474>

### **7. Evaluación:**

La evaluación es formativa, sumativa y personalizada mediante trabajos prácticos orales y escritos, realizados en la plataforma Moodle o entregados a través de ella, relacionados con la adquisición de las competencias indicadas ut-supra, con el uso de la lengua francesa en situaciones concretas de comunicación (actividades de escucha activa y de simulación, de comprensión y expresión escrita) y con los contenidos disciplinares señalados (ejercicios de aplicación, reconocimiento, transformación, sustitución, completamiento, ordenamiento, de opción múltiple).

Para poder mantener la condición de **alumno regular**, el alumno deberá: a) presentar y aprobar como mínimo 80% de las actividades y trabajos prácticos propuestos por la cátedra; y b) presentar y aprobar, con un porcentaje igual o mayor a 60%, un trabajo integrador.

Podrá **promocionar la materia** aquel alumno que, además de cumplir las condiciones requeridas para mantener la condición de alumno regular, hubiese obtenido un porcentaje igual o superior a 85% al realizar la ponderación del trabajo integrador y las actividades y trabajos prácticos presentados.

Las disposiciones enunciadas responden al contexto sanitario actual que ha modificado indefectiblemente la modalidad exclusivamente presencial de cursado, y teniendo en

cuenta la dificultad de algunos alumnos para contar con buena conectividad y dispositivos tecnológicos adecuados.

El alumno que no alcance los requisitos citados para conservar la regularidad, reviste la categoría de **alumno libre**.

#### **Examen final:**

Para aprobar la materia, el **alumno regular** deberá aprobar un examen escrito y oral conforme a su condición. El examen escrito global versará sobre la adquisición de competencias y contenidos disciplinares mencionados precedentemente, y sobre el uso de la lengua en situaciones concretas de comunicación. Dicho examen tendrá carácter de eliminatorio y el porcentaje de aprobación del mismo es de 60%. El oral consistirá en un coloquio sobre las competencias y contenidos desarrollados durante el cursado de la materia. La nota final se obtendrá de la ponderación entre el escrito y el oral.

El **alumno libre** deberá rendir un examen escrito eliminatorio, elaborado especialmente para su condición y deberá aprobarlo con el mismo porcentaje que el establecido para el alumno regular. En la instancia oral, el alumno libre deberá hacer una breve exposición teórica sobre un contenido acordado con el equipo de cátedra, además de responder sobre cualquier tema del programa. La nota final se obtiene de la ponderación entre el escrito y el oral.

A los efectos de la aprobación de todas las obligaciones curriculares, la cátedra informa que se regirá por lo establecido en el artículo 4 de la Ord. 108 del 30 de diciembre de 2010 del Consejo Superior de la Universidad Nacional de Cuyo, que a continuación se transcribe:

“ARTÍCULO 4º: *Sistema de calificación*: se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) fijándose la siguiente tabla de correspondencias:

<b>Resultado</b>	<b>Escala Numérica</b>	<b>Escala Porcentual</b>
	<b>Nota</b>	<b>%</b>
<b>NO APROBADO</b>	<b>0</b>	0%
	<b>1</b>	1 a 12%
	<b>2</b>	13 a 24%
	<b>3</b>	25 a 35%
	<b>4</b>	36 a 47%
	<b>5</b>	48 a 59%
<b>APROBADO</b>	<b>6</b>	60 a 64%
	<b>7</b>	65 a 74%
	<b>8</b>	75 a 84%
	<b>9</b>	85 a 94%
	<b>10</b>	95 a 100%

...”

#### **8. Bibliografía**

Abry, D. et Chalaron, M.L. (2004). *La Grammaire des premiers temps*, niveau A1-A2, volume 1. Grenoble: PUG. (deuxième édition revue et augmentée)

Akyüz, A. et al. (2000). *Exercices de Grammaire en contexte*, niveau débutant. Paris: Hachette.

Akyüz, A. et al. (2005). *Les exercices de Grammaire avec corrigés*. A1. Paris: Hachette.

Beaulieu, Ch. (2005). *Exercices de Grammaire*, niveau A1 du Cadre Européen, coll. Je pratique. Paris: Didier.

Bescherelle (2012). *La Conjugaison pour tous. Dictionnaire de 12.000 verbes*. Paris: Hatier.

Delatour, Y et al. (2004). *Nouvelle Grammaire du Français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*. Paris: Hachette.

Glaud, L., Lannier, M. et Loiseau, Y. (2015). *Grammaire essentielle du français*, A1/A2, coll. 100% FLE. Didier. Paris : CLE International.

Grand-Clément, O. (2013). *Conjugaison Progressive du Français*, Niveau débutant. Paris : CLE International.

Grand-Clément, O. (2010). *Grammaire en dialogues*, Niveau grand débutant, A-1. Paris : CLE International.

Grégoire, M. (2010). *Grammaire Progressive du Français avec 440 exercices*, Niveau débutant. Paris : CLE International.

Liria, P. (2009). *Les Cahiers de Grammaire*, Niveau découverte, A1. Barcelone : Difusión fle / Maison des langues.

Miquel, C. (2005). *Grammaire en dialogues*, Niveau débutant. Paris : CLE International.

Poisson-Quinton S. et al. (2003). *Grammaire expliquée du français*. Niveau débutant. Paris, CLE International.

• **Recursos de la cátedra en red**

<https://www.lepointdufle.net>  
<https://www.ccdmd.qc.ca/fr/>  
<https://www.podcastfrançaisfacile.com>  
<http://www.bonjourdefrance.com/>  
<https://www.françaisfacile.com>



Prof. Fabiana Marcela Font



Prof. Mónica Giraud



Prof. Noemí Jiménez  
 Directora Dep. de Francés  
 Facultad de Filosofía y Letras  
 UNCuyo